ROZHODNUTÍ RADY 2014/659/SZBP

ze dne 8. září 2014,

kterým se mění rozhodnutí 2014/512/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 31. července 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/512/SZBP ([1]).

(2) Dne 30. srpna 2014 odsoudila Evropská rada narůstající příliv bojovníků a zbraní z území Ruské federace na východní Ukrajinu a agresi ruských ozbrojených sil na ukrajinském území.

(3) Evropská rada vyzvala k provedení přípravných prací na patřičných návrzích, aby mohly být s ohledem na vývoj na místě přijaty další významné kroky.

(4) Vzhledem k závažnosti situace považuje Rada za vhodné přijmout v reakci na činnosti Ruska destabilizující situaci na Ukrajině další omezující opatření.

(5) V této souvislosti je vhodné rozšířit zákaz vztahující se na některé finanční nástroje. Měla by být zavedena další omezení týkající se přístupu na kapitálové trhy, pokud jde o ruské finanční instituce ve vlastnictví státu, některé ruské subjekty působící v odvětví obrany a některé ruské subjekty, jejichž hlavní obchodní činností je prodej či přeprava ropy. Těmito zákazy nejsou dotčeny finanční služby, které nejsou uvedeny v článku 1. Za půjčky se považují pouze nové půjčky, pokud jsou čerpány po dni 12. září 2014.

(6) Dále by měl být zakázán prodej, dodávky nebo převod zboží dvojího užití některým osobám, subjektům nebo orgánům v Rusku.

(7) Kromě toho je třeba zakázat poskytování služeb nezbytných pro průzkum a těžbu ropy v hlubinných vodách, pro arktický průzkum a těžbu ropy nebo pro projekty zaměřené na ropu z břidlic.

(8) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2014/512/SZBP se mění takto:

1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„*Článek 1*

1. Zakazuje se přímý či nepřímý nákup nebo prodej dluhopisů, akcií či obdobných finančních nástrojů, přímé či nepřímé poskytování souvisejících investičních služeb či pomoc při vydávání takových nástrojů nebo jakékoli jiné přímé či nepřímé obchodování s nimi, pokud jde o takové nástroje buď se splatností delší než 90 dnů vydané po dni 1. srpna 2014 a do 12. září 2014, nebo se splatností delší než 30 dnů vydané po dni 12. září 2014:

a) významnými úvěrovými institucemi nebo institucemi pro financování rozvoje usazenými v Rusku, které jsou ke dni 1. srpna 2014 z více než 50 % ve veřejném vlastnictví či pod veřejnou kontrolou, jejichž seznam je uveden v příloze I;

([1]) Rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 229, 31.7.2014, s. 13).

b) jakoukoli právnickou osobou, subjektem nebo orgánem usazenými mimo Unii, které jsou z více než 50 % vlastněny některým subjektem uvedeným v příloze I; nebo

c) jakoukoli právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn subjektu spadajícího do kategorie podle písmene b) tohoto odstavce nebo uvedeného v příloze I.

2. Zakazuje se přímý či nepřímý nákup nebo prodej dluhopisů, akcií či obdobných finančních nástrojů, přímé či nepřímé poskytování souvisejících investičních služeb či pomoc při vydávání takových nástrojů nebo jakékoli jiné přímé či nepřímé obchodování s nimi, pokud jde o takové nástroje se splatností delší než 30 dnů vydané po dni 12. září 2014:

a) subjekty usazenými v Rusku, jež se zabývají především koncipováním, výrobou, prodejem či vývozem vojenského vybavení nebo služeb a jsou v těchto oborech významně činné, jak jsou uvedeny na seznamu v příloze II, s výjimkou subjektů působících v odvětví kosmického průmyslu a jaderné energetiky;

b) subjekty usazenými v Rusku, které jsou pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví, výše jejichž odhadovaných celkových aktiv přesahuje 1 bilion ruských rublů a jejichž odhadované příjmy pocházejí nejméně z 50 % z prodeje nebo přepravy surové ropy nebo ropných produktů ke dni 12. září 2014, jak jsou uvedeny na seznamu v příloze III;

c) jakoukoli právnickou osobou, subjektem nebo orgánem usazenými mimo Unii a vlastněnými z více než 50 % subjektem podle písmen a) a b); nebo

d) jakoukoli právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn subjektu spadajícího do kategorie podle písmene c) nebo uvedeného na seznamu v příloze II nebo III.

3. Zakazuje se přímo či nepřímo uzavírat jakékoli ujednání nebo se účastnit jakéhokoli ujednání s cílem poskytnout nové půjčky nebo úvěry se splatností delší než 30 dní jakékoli právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v odstavci 1 nebo 2 po dni 12. září 2014, s výjimkou půjček nebo úvěrů, jejichž specifickým a doloženým cílem je zajištění financování pro nezakázaný dovoz nebo vývoz zboží a nefinančních služeb mezi Unií a Ruskem, nebo půjček, jejichž specifickým a doloženým cílem je poskytnout nouzové financování s cílem splnit kritéria solventnosti a likvidity v případě právnických osob usazených v Unii, které jsou z více než 50 % vlastněny některým ze subjektů uvedených v příloze I.“

2) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 3a

1. Zakazuje se přímý či nepřímý prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití zahrnutých do přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009 jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku uvedeným na seznamu v příloze IV tohoto rozhodnutí státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel pod vlajkou členských států, bez ohledu na to, zda pocházejí z území členských států, či nikoli.

2. Zakazuje se:

a) poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb souvisejících se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií, ať už přímo či nepřímo, jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku uvedeným na seznamu v příloze IV;

b) poskytování financování nebo finanční pomoci souvisejících se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, pro jakýkoli prodej, dodávky, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb, ať už přímo či nepřímo, jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku uvedeným na seznamu v příloze IV.

3. Zákazy stanovenými v odstavcích 1 a 2 není dotčeno plnění smluv nebo dohod uzavřených přede dnem 12. září 2014 ani poskytování pomoci nezbytné pro údržbu a bezpečnost stávajících kapacit v Unii.

4. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na vývoz, prodej, dodávky a převod zboží a technologií dvojího užití určených pro letecký a kosmický průmysl ani na související poskytování technické či finanční pomoci, pro nevojenské použití a pro nevojenské koncové uživatele, ani na údržbu a bezpečnost stávajících civilních jaderných kapacit v Unii, pro nevojenské použití a pro nevojenské koncové uživatele.“

3) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 4a

1. Zakazuje se přímé či nepřímé poskytování souvisejících služeb nezbytných pro průzkum a těžbu ropy v hlubinných vodách, pro arktický průzkum a těžbu ropy nebo pro projekty zaměřené na ropu z břidlic v Rusku státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel spadajících do pravomoci členských států.

2. Zákazem stanoveným v odstavci 1 není dotčeno plnění smluv nebo rámcových dohod uzavřených přede dnem 12. září 2014 nebo z doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.

3. Zákaz stanovený v odstavci 1 se nepoužije, jsou-li dotčené služby nezbytné k naléhavému zabránění nebo zmírnění události s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí.“

4) Čl. 7 odst. 1 písm. a) se nahrazuje tímto:

„a) subjekty uvedenými v čl. 1 odst. 1 písm. b) nebo c) nebo v čl. 1 odst. 2 písm. c) nebo d) nebo na seznamu v příloze I, II, III nebo IV;“

5) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů uvedených v článcích 1 až 4a, včetně jednání jako zástupce subjektů uvedených v článku 1.“.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 8. září 2014.

Za Radu

předseda

S. GOZI

PŘÍLOHA

1. Příloha rozhodnutí 2014/512/SZBP se označuje jako „Příloha I“.
2. Doplňují se nové přílohy, které znějí:

„PŘÍLOHA II

SEZNAM PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ NEBO ORGÁNŮ UVEDENÝCH V ČL. 1 ODST. 2 PÍSM. a)

OPK OBORONPROM
UNITED AIRCRAFT CORPORATION
URALVAGONZAVOD

PŘÍLOHA III

SEZNAM PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ NEBO ORGÁNŮ UVEDENÝCH V ČL. 1 ODST. 2 PÍSM. b)

ROSNEFT
TRANSNEFT
GAZPROM NEFT

PŘÍLOHA IV

SEZNAM PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ NEBO ORGÁNŮ UVEDENÝCH V ČLÁNKU 3a

JSC Sirius (optoelektronika pro civilní a vojenské účely)
OJSC Stankoinstrument (strojní inženýrství pro civilní a vojenské účely)
OAO JSC Chemcomposite (materiály pro civilní a vojenské účely)
JSC Kalashnikov (ruční palné zbraně)
JSC Tula Arms Plant (zbraňové systémy)
NPK Technologii Maschinostrojenija (střelivo)
OAO Wysokototschnye Kompleksi (protiletecké a protitankové systémy)
OAO Almaz Antey (státem vlastněný podnik; zbraně, střelivo, výzkum)
OAO NPO Bazalt (státem vlastněný podnik, výroba strojů pro výrobu zbraní a střeliva)“
